

ITA

Le ricerche scientifiche più avanzate dimostrano che parlare più lingue offre numerosi vantaggi



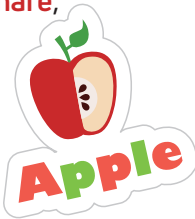
Imparare il friulano da piccoli:

- non è uno sforzo, è come imparare a camminare;

- aiuta l'apprendimento di un'altra lingua, come l'inglese;

- rafforza l'intelligenza: i plurilingui tendono ad essere più abili nell'attenzione selettiva;

- mantiene giovani: il plurilinguismo protegge dal declino cognitivo della terza età.



FUR

Lis ricercjîs sientifichis plui avanzadis a dimostrin che fevelâ plui lenghis al ufrîs tancj vantaçs

Imparâ il furlan di piçui:

- nol è un sfuarç, al è come imparâ a cjaminâ;

- al jude l'aprendiment di une altre lenghe, tant che l'inglês;

- al rinfuarce la inteligence: i plurilenghî a tindin a jessi plui abii inte atenzion seletive;

- al manten zovins: il plurilinguism al protêç dal declin cognitif de tierce età.



Un progetto di / Un projet de:

ARLeF
AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE

ARLeF

Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane
(Agenzia Regionale per la Lingua Friulana)

Via/ Vie Prefettura, 13 - 33100 Udine/ Udin

Tel. 0432 555812

e-mail: arlef@regione.fvg.it



www.arlef.it

CRESCERE CON PIÙ LINGUE

Le opportunità per i bambini e le loro famiglie



CRESSI CUN PLUI LENGHIS

Lis oportunitâts pai fruts e pes lôr fameis



+lingue +salute
+lenghis +salût



Offrire ai propri figli la possibilità di crescere plurilingui è uno dei più grandi regali che si possa far loro. In Friuli questa opportunità è offerta naturalmente a tutti i bambini.

L'ARLeF - Agenzia Regionale per la Lingua Friulana e i Dipartimenti materno-infantili delle Aziende Sanitarie del territorio dove si parla la lingua friulana promuovono il progetto "Crescere con più Lingue", per far conoscere i molteplici vantaggi di un'educazione plurilingue.

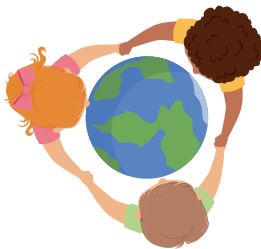
Parlare friulano ai bambini fin da piccoli significa trasmettere loro un patrimonio culturale unico e millenario, facendoli crescere più creativi, più attenti e più aperti.



Dâ ai propriis fîs la pussibilitât di cressi plurilengâi al è un dai regâi plui grancj che si puedi fâur. In Friûl cheste oportunitât e je ufierte in maniere naturâl a ducj i fruts.

La ARLeF - Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane e i Dipartiments maternis-infantîi des Aziendis Sanitariis dai teritoris dulà che si fevele la lenghe furlane a promovin il progjet "Cressi cun plui Lenghis" par fâ cognossi ai gjenitôrs i vantaçs di une educazion plurilengâl.

Fevelâ par furlan ai fruts fin di piçui al vûl dî passâur un patrimoni culturâl unic e milenari, fasintju cressi plui creatîfs, plui atents e plui vierts.



Ecco le principali regole da seguire per un'educazione plurilingue



UNA PERSONA, UNA LINGUA
Quando un solo genitore conosce il friulano, ciascun genitore parlerà al figlio sempre e solo nella lingua che conosce: la madre in friulano e il papà in italiano, o viceversa.

LINGUA DELLA FAMIGLIA

Quando tutti e due i genitori conoscono il friulano, parleranno al figlio sempre in friulano, passando all'italiano solo quando necessario.

PRIMA È MEGLIO

Più è precoce l'esposizione a più lingue, tanto più facile e completa sarà l'acquisizione.

L'ideale è perciò parlare al bambino in più lingue fin dai suoi primi giorni di vita o comunque entro i 6 anni d'età.



IN FAMIGLIA MA NON SOLO

Per crescere con successo un figlio plurilingue è importante che tale processo sia sostenuto anche da risorse esterne alla famiglia (parenti, scuola, attività ludiche...).

QUANDO IL BAMBINO INIZIA SCUOLA

All'inizio del percorso scolastico può accadere che il bambino utilizzi la lingua italiana anche a casa. È una fase assolutamente normale, durante la quale è fondamentale continuare a parlargli in friulano.

Col tempo troverà un suo equilibrio e diventerà un perfetto bilingue.



Ve ca lis regulis principâls par une educazion plurilengâl

UNE PERSONE, UNE LENGHE

Cuant che dome un gjenitôr al cognòs il furlan, ogni gjenitôr al fevelarà al fi simpri e dome inte lenghe che al cognòs: la mari par furlan e il pari par talian, o viceverse.

LENGHE DE FAMEE

Cuant che ducj i doi i gjenitôrs a cognossin il furlan, a fevelaran al fi simpri par furlan, passant al talian dome cuant che al covente.

PRIME AL È MIÔR

Plui adore si à la esposizion a diviersis lenghis, tant plui facile e complete e sarà la lôr acuisizion. L'ideâl al sarès fevelâi al frut in plui lenghis fin dai siei prins dîs di vite, o dut câs dentri dai 6 agns di etât.



IN FAMEE MA NO DOME

Par cressi cun sucès un fi plurilengâl al è impuartant che chest procès al sedi sostignût ancje di risorsis di fûr de famee (parincj, scuele, ativitâts ludichis...).



CUANT CHE IL FRUT AL SCOMENCE SCUELE

Tal principi dal percors scolastic al pues sucedi che il frut al dopri la lenghe taliane ancje a cjase. E je une fase dal dut normâl e al è fundamentâl lâ indevant a fevelâi par furlan. Cul timp al cjararà un so ecuilibri e al deventarà un perfet bilengâl.